

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
Place Bonaventure  
South-East Portal, Suite 7300  
800 de la Gauchetière Street West  
Montreal  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure,  
South-East Portal  
Suite 7300  
800 de la Gauchetière Street West  
Montreal  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> OCIR: MDN-STJ Le Café		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3380-13K029/01/B		<b>Date</b> 2014-12-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3380-13-K029		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-3-36237 (105)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-105-12489		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-11-15
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-19</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paradis, Mary		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr105
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3874 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE Voir Annexe A - Besoin pour les adresses Canada		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**APPORTER À LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES INDIVIDUELLE  
RÉGIONALE CI-DESSUS MENTIONNÉE LA MODIFICATION SUIVANTE:**

**SUPPRIMER:**

ANNEXE 'B' (Document de travail) Liste de produits

À la Page 1 de 1

Invitation prend fin:

A; 14h00

Le: 8 décembre 2014

**INSÉRER:**

ANNEXE 'B' (Document de travail) Liste de produits

À la Page 1 de 1

Invitation prend fin:

A; 14h00

Le: 19 décembre 2014

**SUPPRIMER:**

ANNEXE 'B' (Document de travail) Liste de produits

Période numéro: 2

Pour la période du: de la date d'émission au 15 novembre 2015.

**INSÉRER:**

ANNEXE 'B' (Document de travail) Liste de produits

Période numéro: 2

Pour la période du: de la date d'émission au 30 novembre 2016.

**SUPPRIMER:****À LA PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX****2. Sommaire****PÉRIODE DE LA PROPOSITION PERMANENTE:**

Du 01 décembre 2013 au 30 novembre 2016, divisée en trois (3) périodes d'un (1) an chaque.

Note: Des offres devront être déposées pour chacune des périodes, selon un calendrier de fermeture pré-établi (Voir Annexe 'B').

Prenez note que TPSGC se réserve le droit d'octroyer seulement une offre à commandes par période, si cette façon de procéder s'avère plus avantageux pour le Canada.

**INSÉRER:****À LA PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX****2. Sommaire****PÉRIODE DE LA PROPOSITION PERMANENTE:**

Du 01 décembre 2013 au 30 novembre 2016, divisée en DEUX (2) PÉRIODES d'un (1) an pour la première période et 2 années pour le reste.

Note: Des offres devront être déposées pour chacune des périodes, selon un calendrier de fermeture pré-établi (Voir Annexe 'B').

Prenez note que TPSGC se réserve le droit d'octroyer seulement une offre à commandes par période, car cette façon de procéder s'avère plus avantageux pour le Canada.

**SUPPRIMER:****À LA PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION****1.1. Évaluation financière**

---

L'évaluation des offres portera sur le prix 'unitaire' ou 'global' de tous les articles , selon les quantités estimées.

**INSÉRER:**

**À LA PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

**1.1. Évaluation financière**

L'évaluation des offres portera sur le prix 'global' de tous les articles , selon les quantités estimées.

**SUPPRIMER:**

**À LA PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

**2. Méthode de sélection**

**2.1. Méthode de sélection - articles multiples**

L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'une offre à commandes se fera en contion de l'offre recevable la plus basse 'par article' ou 'globalement'.

Le respect des marques et formats demandés par le client sera pris en considération lors de l'évaluation.

Prenez note que TPSGC se réserve le droit d'octroyer plus d'une offre à commandes par période, si cette façon de procéder s'avère plus avanteux pour le Canada.

**INSÉRER:**

**À LA PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

**2. Méthode de sélection**

**2.1. Méthode de sélection - articles multiples**

---

L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'une offre à commandes se fera en contion de l'offre recevable la plus basse 'globalement'.

Le respect des marques et formats demandés par le client sera pris en considération lors de l'évaluation.

Prenez note que TPSGC se réserve le droit d'octroyer seulement une offre à commandes par période, car cette façon de procéder s'avère plus avanteux pour le Canada.

- Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.